

23, 24 y 25 de octubre

CONGRESO DE
**ESCRITURA
CREATIVA**

PhD en Escritura Creativa en Español
Departamento de Estudios Hispánicos
Universidad de Houston



inprint



Center for Mexican
American and Latino/a Studies
College of Liberal Arts
and Social Sciences



Desde el programa de Doctorado en Escritura Creativa en Español de la Universidad de Houston, les doy la bienvenida.

Este Congreso, que es el resultado de tantos esfuerzos, ha sido cuidado con la mayor dedicación y afecto. Creemos que en todo momento (y sí, quizás aún más en este presente) es fundamental visibilizar a la comunidad, los vínculos y la ternura radical con la que trabajamos nuestros materiales de creación e investigación, que nos forman tanto como nosotros los formamos.

Que estos días sean de pensamiento colectivo, diálogo crítico, hospitalidad y asombro. Les agradezco su presencia entusiasmada, su alegría y su estar en común.

Abrazo grande,



Cristina Rivera Garza, PhD.

Jueves 23 de octubre (Student Center South)

Recepción e inscripción (16.00 Teatro UH).

Conferencia inaugural con Jorge Carrión (17.00-19.00).

Cena de bienvenida (20.00, Hotel Hilton, Shamrock Ballroom, sólo para ponentes).

Viernes 24 de octubre (Student Center South)

Craft talk con Liliana Colanzi

(9.00-10.30, Ballroom East, sólo para ponentes)

***Nepantla o el lugar de la memoria* (11.00, Ballroom East)** **Mesa 1**



- Modera: Aurora Fonseca.
- Yasmin Rojas (Univ. Veracruzana, México): *La Diosa Masacrada*.
- Rodrigo Figueroa Obregón (New Mexico State University, USA): *These Faces in the Crowd*.
- Lucia Herrmann Benitez (University of California, San Diego, USA): *OVERSEAS UNDERCURRENTS*.
- William Guaregua (Escritor Independiente, USA): *Raza*.

***Extrañamientos territoriales* (11.00, Bayou City)**

Mesa 2



Modera: Alejandro del Castillo Garza.

- Katherina Frangi (Yale University, USA): *La novela bogotana*.
- Zazil Alaíde Collins (University of Colorado Boulder, USA): *Quince días en el desierto*.
- Majo Delgadillo (James Madison University, USA): *Road Trip Elegy*.

Identidades errantes (12.00, Bayou City)**Mesa 3**

Moderadora: Wendy Nieves.

- Gabriel Entwistle (The Village School, USA): *Wachuma*.
- Luisana Cartay, (Artista Independiente, España): *Relatos de la cotidianidad migrante como formas de resistencia a la colonialidad*.
- Ingrid Dayana González Ochoa (University of Cincinnati, USA): *El crujir de las raíces*.
- Claudia Cavallin (Oklahoma State University, USA): *La existencia entre dos universos de palabras*.

El ojo de la alteridad (12.00, Ballroom East)**Mesa 4**

Moderadora: Lena Yau

- Rosa Vázquez Jiménez y Amado de Jesús Hernández Salazar (El Colegio Mexiquense, A.C. y la Universidad Autónoma de Chiapas, México): *El derecho a narrar el mundo: perspectivas de las violencias varias en la literatura indígena en Chiapas en el siglo XXI*.
- Magdalena Lopez (University of Notre Dame, USA): *Escritura y oquedad*.
- Daniel Escoto (Universidad del Claustro de Sor Juana, México): *Esta boda es pop*.
- Guadalupe Mendez Medina (Kinder High School for the Performing & Visual Arts, USA): *We Exist in the Whisper: Huelga School Verses*.
- María Eugenia Bové (Universidad de la República, Uruguay): *Escritura creativa en la universidad: apropiándonos de los lugares académicos: resistiendo a la homogeneización*.

Geografías en resistencia (13.00, Ballroom East)**Mesa 5**

Moderadora: Hamide Falahasi

- Felipe Sanchez Suarez (University of Michigan, USA): *Escrituras del fin del mundo, uníos: Manifiestos literarios latinoamericanos en (contra) la era del Antropoceno*.
- J. Ramos (Universidad de California, Santa Cruz, USA): *Paradox and Possibility: Challenging Neoliberal Relationality Through Hemispheric American Feminist Approaches in So Far From God (1993)*.
- Josefa Antonia Vecchiola Gallego (Universidad Católica de Chile): *y detrás las mujeres que se pepeñan por el desierto*.
- JD Pluecker (The University of Texas at El Paso, USA): *Grin Go Home / Las provincias internas*.

Expulsar y marginar (13.00, Bayou City)**Mesa 6**

Modera: Maribel Bello

- Ana Paula Carrillo Meza (Escritora independiente, México): *Los recuerdos son un volcán en erupción: relatos sobre el exilio.*
- Marisol García Walls (Escritora independiente, México): *Fantasma.*
- Carlos Manuel Del Castillo Rodríguez (Tecnológico de Monterrey, México): *formó.cosa.residuos [fragmentos].*
- Nadia Villafuerte (University of California San Diego, USA): *Algorithm, Out of Rhythm.*

Almuerzo (14.00-16.00 Comedor Cougar Woods)

Reacciones al cataclismo (16.00, Ballroom East)**Mesa 7**

Modera: Lena Yau

- Tabaré Azcona (Cornell University, USA): *Ciudad Pemex: una petro-crónica imaginaria.*
- Francisca Palma Arriagada (Periodista independiente, Chile): *Vino del desierto.*
- Lorena Jiménez Quiñones (Universidad Iberoamericana León, México): *Nostalgia of a Geography That Never Was: Dispossession and Memory in Zones of Non-Existence.*
- Magela Baudoin (Escritora e investigadora independiente, Bolivia): *Ah, ¡malaya!*

Resonancia de los archivos afectivos (16.00, Bayou City)**Mesa 8**

Modera: Carolina Suárez Latorre

- Melissa Alvarado Sierra (Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el Caribe, Puerto Rico): *Heroínas*
- Lourdes Mazorra (Escritora independiente, USA): *Elucubraciones*
- María Mínguez Arias (Escritora independiente, USA): *Desando el camino de mis muertas con la escritura de dos manuscritos comunicantes: "El tiempo de la libélula azul" y "Caminantas".*
- Karen Vizcarra Madrigal (Escritora independiente, USA): *De este lado queda la plomería.*

Poéticas disidentes (17.00, Ballroom East)**Mesa 9**

Modera: Óscar Molina V.

- Noelia Correa García (Universidad de la República, Uruguay): *Enunciaciones a la intemperie*.
- Morgan Herbas Loureiro (University of Houston, USA): *Lo que pasa en la piel*.
- Sara Caba (Escritora independiente, USA): *Ella*.
- Nivs Trejo-Olvera (Universidad Autónoma de Querétaro, México): *Tecnoescrituras disidentes: poéticas trans/travestis para lecturas reparativas*.

Traducción y escrituras multilingües (17.00, Bayou City)**Mesa 10**

Modera: Jonathan Malacara

- Irene Rodrigo Martínez (University of Iowa, USA): *La buena alumna*.
- Gerardo Cárdenas (University of Houston, USA): *Traducción, Resiliencia y Descolonización*.
- María Isabel Pachón (University of California, Santa Cruz, USA): *A Twenty-six-year-old Colombian Woman Thinking (in Spanish) and Writing (in English) About Love that/is Language*.
- Mauricio Espinoza (University of Cincinnati): *Traducir la sutileza del horror: "There's no place for my country in the encyclopedias of wonder."*

Erosión de género (18.00, Ballroom East)**Mesa 11**

Modera: Gaddiel Ruiz

- Roberto Jesús González Elizalde (Artista independiente, México): *De noche y sola*.
- Raisa Pimentel Mendoza (Baylor University, USA): *"¿Qué bota más dura la del general!": figura militar y poder en los textos de Trapecio de Noé Zayas*.
- Javier Franco (University of Houston, USA): *Transgénero, translenguaje y transnacional: fronteras y formación de la identidad translatinx en la escritura contemporánea*.
- Criseida Santos Guevara (El Colegio de la Frontera Norte, México): *El regreso. Best Eastern Opening Scene Ever*.
- Josué Rodrigo Contreras Granados (Universidad Pompeu Fabra, España): *La gran integración*.

Escrituras expandidas (18.00, Bayou City)**Mesa 12**

Modera: Andrea Cuevas

- Alex Saum-Pascual (University of Berkeley, USA): *Formularios*
- Andrés Franco Harnache (UCLouvain, Bélgica): *Photographic gestures as a form of research-creation.*
- Facundo Santiago Torrieri (The University of Texas at El Paso, USA): *[Se ha muerto y], una experiencia creativa audiovisual a través de la conversación.*
- Lucero Carroll Medina Hú (Pontificia Universidad Católica del Perú): *Recetario (alguien, sin saberlo, cocinó este momento para mí).*

Escritores en la casa: conversatorio con Liliana Colanzi

(20.00, fuera de la universidad: Brazos Bookstore, 2421 Bissonnet St)

Sábado 25 de octubre
(Student Center South)

Conversar con las aguas (9.00, Bayou City)**Mesa 13**

Modera: Diana Obando

- Laura Duarte (New York University, USA): *Mira cómo brileckerla el agua.*
- Lena Yau (University of Houston, USA): *Apnea.*
- Nadia Escalante Andrade (University of California, Santa Barbara, USA): *Una poética de roza, tumba y quema.*

Cuerpo-territorio (9.00, Ballroom East)**Mesa 14**

Modera: Javier Franco

- Giuseppe Ramírez (Johns Hopkins University, USA): *Lengua muerta: relatos sobre guaquería, arqueología y circulación de arte precolombino en el siglo XX en Colombia.*
- Missael Duarte Somoza (Louisiana State University, USA): *El cuerpo como tropo en Heroes and Saints y Sun Mad.*
- Andrea Garza Erdmann (Harvard University, USA): *Un reporte para que mi terapeuta entienda porqué nunca visité Tampico.*

(Re)escribir la herida (10.00, Ballroom East)**Mesa 15**

Modera: Morgan Herbas Loureiro

- Indira Isel Torres Crux (Artista independiente, México): *Gatas Equilibristas.*
- Carolina Suárez Latorre (University of Houston, USA): *Estas riñonas también menstrúan: sobre una perspectiva feminista del sistema médico y el sexo con el que miramos nuestros órganos.*
- Isidora Cortes-Monroy (University of Toronto, Canadá): *Response from a Young Lady in Paris.*
- Sujaila Abigail Miranda Moreno (University of Houston, USA): *Buscando la voz femenina en cuentos patriarcales.*

Cartografías en tensión (10.00, Bayou City)**Mesa 16**

Modera: Andrea Cuevas

- Griselda García (Academy of Fine Arts Vienna, Austria): *Ghosts, Bones, Dust –o la tierra que se escapa–*
- Violeta Vaal (Universidade Federal da Integração Latino-Americana, Brasil): *Narrativas del Desertão: imaginario espacial en Furia (2021) y La cabeza del santo (2023)*
- Pablo Aguilera Del Castillo (Trinity University, USA): *Yanaguana Bodies, Borders, and Becomings: A Speculative History of San Antonio's River*
- Ana Villalpando (University of California, San Diego, USA): *de ciertos desiertos.*

Writing in dos lenguas (11.00, Bayou City Room)**Mesa 17**

Modera: Gerardo Cárdenas

- Wendy Nieves Cabrera (University of Houston, USA): *Entre dos lenguas: Manifestaciones del bilingüismo y la identidad en Native Country of the Heart* de Cherrie Moraga.
- Erika Said Izaguirre (University of Houston, USA): *The girl who dreamed in two tongues*.
- Julia Sáenz Lorduy (Artista independiente, Colombia): *Weaving Leavings*.
- Mariana Riestra Ahumada (The University of Texas at El Paso, USA): *La frontera de la herida*.
- Giuliana Kiersz (Artista independiente, Argentina): *Your Language is Lying to You*.

Cruce de géneros, materialidades e disciplinas (11.00, Ballroom East)**Mesa 18**

Modera: Dillon Scalzo

- Amy Sara Carroll (University of Toronto, Canadá): *TRE/E*.
- Carlos Fernando Tapia Vaca (The University of Texas at El Paso, USA): *Frente (de)Liberación Poética "Saturnino Parral Perales"*.
- Hilda Yaneth Sotelo Aguirre (The University of Texas at El Paso, USA): *Braceros: Mi Apá y la estética de la reparación*.
- Samuel Espíndola Hernández (Stony Brook University, USA): *La lentitud del volcán: paciencia y ectoplasma*.

Presentación libro Amandititita, *Un día contaré esta historia* (12.00–13.00, Ballroom East)

Presenta: Maribel Bello

Almuerzo (13.00–15.00, Comedor Moody Towers)

Narrativas en tránsito: memoria, identidad y escritura Latina en EE. UU (15.00, Bayou City)
Mesa 19


Modera: Erika Said

- David Ornelas Muñiz (Artista independiente, México): *Por el rumbo del río.*
- Miche Flores (Cornell University, USA): *Repensando la herencia iconográfica del golfo de México: la representación de las cabezas olmecas en el arte contemporáneo mexicano.*
- Thania Muñoz D. (University of Maryland, USA): *Anthologies, Canons, and Latinx Literature in Spanish in the U.S.*
- Cecilia Borroto López (University of Houston, USA): *Escribir desde el margen: el exilio cubano en los cuentos de la revista Mariel.*

Escuchas de la plantitud (15.00, Ballroom East)
Mesa 20


Modera: Lena Yau

- Daniel Salazar Ramos (Instituto de Estudios Críticos, México): *"Lenguajes como árboles": hacia una po/ética ecológica en Apuntes para una vida vegetal.*
- Mariangela Ugarelli (Escritora independiente, USA): *Los fantasmas verdes.*
- Dunia Elizabeth (Escritora independiente, USA): *Solano Washima, Tepe Nontokape Bikime (Chicha de Morete para la Vida) La Afectividad en Kewekode (Huerta Wao).*
- Diana Obando (University of Houston, USA): *Escrituras enraizadas.*

Atraversarnos por lo no-humano (16.00, Bayou City)
Mesa 21


Modera: Jovi de la Jara

- Bertha Jacobson (Escritora independiente, México): *TBA.*
- Laura Bayer-Yepes (New York University, USA): *Are you sure you don't have any moths in your house?*
- Luis Felipe Lomelí (University of Florida, USA): *Mira, ahí está un pelicano güero: debe ser octubre. (O la escritura ecológica de Juan Rulfo).*
- Óscar Molina V. (University of Houston, USA): *Tormenta sucia.*

Tejer archivos: memorias latinas en E.E. U.U.
(16.00, Ballroom East)

Mesa 22



Modera: Alaíde Ventura

- Rose Mary Salum. Revista Literal.
- Adriana Pacheco. Hablemos, Escritoras.
- Gabriela Baeza Ventura. Arte Público Press.

Escrituras del territorio afectivo (17.00, Bayou City)

Mesa 23



Modera: Lydiette Carrión

- Lina Gabriela Cortés (Universidad Nacional de San Martín, Buenos Aires, Argentina): *Tierra mala*.
- Scarlet Shirley Sánchez Contreras (Baylor University, USA): *Esto no es dignidad*.
- Jorge Malpartida Tabuchi (Universidad La Salle de Arequipa, Perú): *Es tu suerte*.
- Ethel Betsaida Ramos Torres (Escritora independiente, México): *El fulgor del principio esperanza*

Poéticas del descontento (17.00, Ballroom East)

Mesa 24



Modera: Gerardo Cárdenas

- Roberto Cruz Arzabal (Universidad Veracruzana y University of Houston): *El descontento realista: formas críticas de la representación en la literatura mexicana contemporánea*.
- Irmgard Emmelhainz (Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado La Esmeralda, México): *"Entre la aceleración y la cronofobia: Crónicas de petróleo y perimenopausia"*.
- Gladys González (Poeta e investigadora independiente, Chile): *Literaturas obreras: geología, masacre y naturaleza*.
- Azucena Castro (Rice University, USA): *Subjetividades Geológicas, Trabajo y Extractivismo en las Poéticas Mineras Latinoamericanas*

Conferencia de clausura con Cristina Rivera Garza

(18.30, Teatro UH)

Espectáculo musical con Amandititita (19.30, Teatro UH)

Celebración de cierre del congreso (21.00 Bar Axelrad*)

*La organización del congreso solo es responsable de reservar el lugar. Cada asistente es responsable de su consumo y participación.

Jorge Carrión

Escritor, crítico literario y ensayista español nacido en Tarragona, España. Su obra abarca diversos géneros, incluyendo la novela, el ensayo y la crónica, con un enfoque especial en la literatura de viajes, la cultura digital y la memoria. Entre sus libros más reconocidos se encuentran *Librerías* (2013), *Los muertos* (2010) y *Barcelona. Libro de los pasajes* (2017). Ha colaborado con medios internacionales como The New York Times y El País, donde ha escrito sobre literatura, tecnología y cultura contemporánea. Actualmente, dirige el Máster en Creación Literaria de la Universidad Pompeu Fabra.

Amandititita

Cantante y escritora mexicana nacida en Tampico, Tamaulipas, México. Es conocida por su estilo musical “anarcumbia”, una fusión de cumbia con géneros como punk y hip hop, que combina sátira y crítica social. Debutó con el álbum *La reina de la anarcumbia* (2008) y ha publicado varios libros, entre los que se encuentran *13 Latas de Atún* (2015), *El Crimen de la Autopista del Norte* (2022), y *Un día contaré esta historia* (2025).

Liliana Colanzi

Escritora, editora, traductora y académica de Santa Cruz, Bolivia. Ganadora del Premio Aura Estrada (2015) por sus cuentos “Caníbal” y “Chaco” y finalista del Premio de Cuento Gabriel García Márquez con su libro *Nuestro mundo muerto*. Es la editora fundadora de Dum Dum, que comenzó a funcionar en 2017 en Bogotá. En marzo de 2022, fue galardonada con el Premio Internacional Ribera del Duero por la obra *Ustedes brillan en lo oscuro*.





